



**Möt**  
**Sandvik 4/02**

Innehåller delårsrapport  
tredje kvartalet 2002

## Göranssonska Skolan

Sandvik har med huvudsyftet att öka teknikintresset bland skolungdom startat en treårig teknisk friskola tillsammans med Sandvikens kommun. Skolan har förutom sin tekniska inriktning fyra profiler: språk, IT, hälsa och forskning. Femtio elever togs in vid starten och utbildningen, som sker i specialanpassade lokaler inom verks-



området i Sandviken, är i gång sedan höstterminen i år. Totalt kommer skolan att ha omkring 200 elever. Inför det tredje läsåret väljer eleverna produktions- eller ingenjörsinriktning. Eleverna förlägger 20 veckor av sin utbildning på olika Sandvik-bolag. Göranssonska Skolan är nu i full färd med att bygga upp nästa verksamhetsgren – en teknisk uppdragsutbildning inom Sandvik ●

## Bäst på plan

CoroMill®Century heter en serie nylanserade produkter från Sandvik Coromant. Det är ett program med små planfräsar helt utvecklade för den senaste tillverkningstekniken inom verkstadsindustrin. I första hand är fräsarna anpassade för diamantskär och används för bearbetning av aluminium. Fördelarna är flera: Fräsarna har låg vikt och är lätta att hantera och de arbetar med hög skärhastighet och mycket stor precision. Dessa egenskaper kommer väl till pass inom bland annat bil- och flygindustrin vid bearbetning av till exempel cylinderblock, topplock och växellådshalvor.

Premiärvisningen skedde på den stora amerikanska verktygmässan IMTS i Chicago, USA, i september i år. Vem vet. Century kanske blir århundradets succé?

De patenterade guldfärgade verktygen är hursomhelst redan mycket efterfrågade i USA. Framgången är given också på andra marknader. Ett guldläge för Sandvik Coromant ●



## Glatt budskap

Det finns två typer av skridskoskenor. Den vanligaste är av kolstål men det finns även rostfria kromstålsskenor som Sandvik Steel gör utgångsmaterialet till. Kromstålet användes från början i jakt- och slaktarknivar men har visat sig utmärkt även i skridskoskenor. Idag är det framförallt elitspelare som använder kromstålsvarianten. Den är visserligen dyrare men har i istället mycket bättre livslängd – upp till fem gånger längre än skenan av kolstål. Sandvik har också kunnandet om hur man slipar stålet på ett optimalt sätt. Fördelar som ger vinnande skär ●



Omslagsbild:

## Thomas Schulz, Sandvik Rock Processing, Tyskland

Sandvik Rock Processing är en affärssektor inom Sandvik Mining and Construction som tillverkar krossar, siktar och matare samt mobila kross- och siktstationer. En av medarbetarna är Thomas Schulz, 37 år. Han arbetar som försäljningschef inom marknadsorganisationen för Centraleuropa. Thomas har studerat mineralkunskap och har en doktorsexamen inom området utvinning av icke-metalliska mineraler och stenbrottsdrift. Thomas tror starkt på sitt företag. "Sandvik Rock Processing är en av de ledande i sin bransch. Det känns bra att vara en del i den högteknologiska Sandvik-koncernen och vi satsar stort på fortsatt produktutveckling i nära kontakt med kunderna." På sin fritid ägnar sig Thomas åt exempelvis långlöpning och cykling samt att umgås med vänner ●



# Källa till glädje

Tillgång till friskt vatten är en självklarhet för många av oss. För andra däremot är det en bristvara, detta trots att vår planet egentligen är rik på vatten. Hela 97 procent finns emellertid i haven och innehåller salt. Bara 3 procent är färskvatten som kan drickas. Samtidigt ökar förbrukningen i takt med befolkningstillväxten. Ett problem är att

vattnet inte är jämnt fördelat över vår jord. Av den totala vattenförbrukningen står jordbruket för cirka 70 procent och industrin för 20 procent. Vattentillgången är en av de riktigt stora globala frågorna och har så varit under de senaste decennierna. Situationen i främst Afrika och Mellan-

östern är akut och storstäder i tredje världen står inför svåra problem.

## SANDVIK GÖR DET MÖJLIGT

Ett sätt att trygga vattenförsörjningen är att borra ned till källor under marken. Sandviks dotterbolag Driltech Mission är en stor leverantör av maskiner, verktyg och service inom detta område. Vid fabriken i Florida, USA, tillverkas specialutrustade borrar som har en imponerande kapacitet: En enda sådan rigg kan borra 5 000 brunnar under sin livstid. Tillsammans med effektiva verktyg som klarar tuffast tänkbara förhållanden borgar detta för att produktiviteten hos kunderna ligger på topp. Det betyder bättre tillgång på vatten för människor att dricka eller för användning inom jordbruket. Produkterna utvecklas vidare i ett ständigt flöde. Ta de nya patenterade borrhammarna från Mission i Texas, USA, till exempel.

De ser till att borrning av djupa brunnar kan ske avsevärt snabbare än tidigare. De första produkterna i den nya serien är marknadsledande i USA och stora framgångar har nåtts även i bland annat Sydafrika och Indien. Bergborkronorna från Sandvik Tamrock Tools nya tillverkningsenhet i Sandviken bidrar också till att vattenbörningen kan ske effektivare. Sammantaget innebär detta att Sandvik är med och uppfyller många människors högsta önskan: Att få tillgång till friskt vatten ●





## Rörkrök

Whisky är en brännvinsort som framställs av korn, råg eller majs. Tillverkningen sker genom att spannmålet blandas med malt. Sedan sker en torkning vid hög temperatur då man använder sig av torvrök, därav den röka smaken. Whisky lagras på ekfat från tre år och uppåt. Ursprungligen kommer whiskyn från Skottland och Irland. Visste du att även Sverige nu sällt sig till whiskytillverkarna. Världens nordligaste whiskydestilleri, Mackmyra Svensk Whisky, använder rostfria rör från Sandvik Steel i sin tillverkning. Rören motsvarar kundens mycket höga krav på renhet och ytfinish – egenskaper som kommer till sin fulla rätt här ●

## Ny produkt krossar motstånd

I gruv- och anläggningsindustrin har den mött ett mycket stort intresse. Det handlar om den nya krossen Merlin-VSI™ från Sandvik Rock Processing, bland annat nyligen lanserad via Internet. Krossen ger betydande fördelar för kunderna. Kapaciteten är högre till lägre kostnad och materialflödet genom krossen ökas vilket gör hela krossningsprocessen effektivare. Den nya krossen ger en högkvalitativ produkt av perfekt kubisk form. Det är inte så fyrkantigt som det låter. Det är som ljuv musik för kunderna ●



## Upp med hakan

Nästa gång du går till tandläkaren kanske det kan vara en tröst att veta att Sandvik Steel levererar avancerade utgångsmaterial som används i exempelvis borrar och rotkanalfilar. Hur tandläkarbollar fungerar känner de flesta till. Rotkanalfilar däremot är kanske mer obekanta. När borrar har gjort sitt jobb är sådana filar viktiga för att kunna vidga rotkanalen innan den skall fyllas igen. Och därmed är roten till det onda borta. Filarna skall vara både styva och sega men, liksom patienterna, ha stor marginal till bristningsgränsen. De kraven klarar Sandviks material galant ●

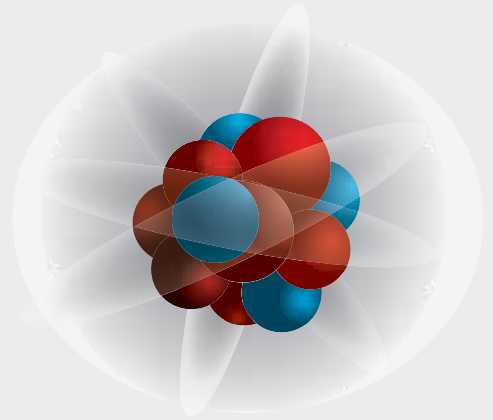
## Gruvframgångar i Tyskland

Den nya riggen Pantera 900 med hydraulisk borrarutrustning har gjort succé på många håll i världen. Till exempel i Tyskland. Upp till trettio meter höga bergväggar är inget hinder för den orangefärgade ovanjordsmaskinen från Sandvik Tamrock. Uppgiften är utvinning av basalt – en svart fin-kornig bergart som en gång i tiden bildades genom att lava efter vulkanutbrott stelnade. Platsen: Ett stenbrott i Nieder-Ofleiden nära Marburg. Efter avverkningen finfördelas basaltet och omvandlas redan på plats till asfalt för användning i väg- och järnvägsbyggen. Kunden är den välkända tyska asfaltproducenten MHI som haft verksamhet i detta stenbrott i mer än hundra år. Man uppskattar särskilt att hålen nu kan borraras rakare och snabbare, att mängden damm och ljudnivån har minskat radikalt samt att kabinmiljön för operatören är så bra. Effektiviteten och produktiviteten hos kunden har ökat avsevärt genom den nya utrustningen ●



## Titan – ett viktigt ämne

Titan är ett av de vanligast förekommande ämnena i jordskorpan och finns också på andra planeter. Metallen har goda mekaniska egenskaper, är mycket korrosionsbeständig, extremt temperaturokänslig och får genom sin låga specifika vikt allt större betydelse som material i olika komponenter. Sandvik Steel är världsledande tillverkare av sömlösa titan- och titanlegerade rör för flygindustri och processindustri. Ett stort område är också produkter i titanlegeringar till medicinteknikindustrin. Materialets renhet och goda anpassningsförmåga till människokroppen gör det väl lämpat som implantatmaterial. Titankarbid, titannitrid och titankarbonitrid används av Sandvik Coromant vid tillverkning av hårdmetallskär. I framtiden kommer vi definitivt att få se fler exempel på områden där man utnyttjar titanets goda egenskaper. Titan är lika starkt som rostfritt stål men väger bara omkring hälften så mycket. Det är visserligen 60 % mer än aluminium, men det är dubbelt så starkt. Det är tunga argument som talar för det lättviktiga titanet. Och för materialteknikföretaget Sandvik ●



## Expansiva Sandvik

Under tioårsperioden 1992-2001 har Sandviks fakturering ökat med i genomsnitt 11 procent per år, sex procent organiskt och fem procent genom förvärv. Det är främst affärsområdet Sandvik Tooling – hårdmetall- och snabbstålsrörelsen – som växt under senare tid. Idag svarar detta affärsområde för nära 40 procent av Sandviks omsättning mot ungefär en tredjedel för några år sedan. Förändringen har skett genom evolution snarare än revolution enligt känd Sandvik-modell.

### WALTER OCH VALENITE

De senaste två förvärven, tyska Walter och amerikanska Valenite, har tillsammans adderat cirka fem miljarder kronor till koncernens omsättning och starkt bidragit till affärsområdet Toolings större andel av koncernens



försäljning. De båda företagen är ett bra exempel på strategin att tillföra nya starka varumärken till Sandvik-familjen. Walter producerar avancerade hårdmetallverktyg för fräsning, borrar och svarvning. Särskilt aktiva är man inom fräsområdet. På produktprogrammet står även verktyghållare och maskiner. De högteknologiska mät- och slipmaskinerna liksom mjukvarusystemen för hantering av verktyg är områden där Walter har en världsledande ställning. Geografiskt finns tyngdpunkten i Europa med tre fjärdedelar av omsättningen men Walter har verksamhet i såväl Asien som Nord-

och Sydamerika. Valenite är det andra strategiska tillskottet under de senaste åren. Företaget är en ledande leverantör av avancerade verktygslösningar för metallbearbetning i Nordamerika. Satsningen på specialverktyg och direktförsäljning ger en stark ställning på marknaden – särskilt inom bilindustrin. De bägge förvärven innebär att Sandvik-koncernen påtagligt har breddat sitt totala erbjudande till kunderna. Aldrig har koncernens position inom verktygsområdet varit bättre än nu. Ett styrkebesked inför framtiden och ett bra verktyg för fortsatt expansion ●





## Utbyggt distributionscentrum i USA

Sandvik Toolings distributionscentrum i USA har byggts ut påtagligt. Kapaciteten har ökat till mer än det dubbla jämfört med tidigare. Från de nya lokalerna i Hebron, Kentucky, i direkt anslutning till det gamla lagret, kommer de nord- och sydamerikanska kunderna till Sandvik Coromant, Sandvik Hard Materials och vissa av Sandvik CTT-företagen att få sina leveranser av högkvalitativa produkter. Den rationella och skräddarsydda enheten – Americas Distribution Center – kommer att bli en mycket stark konkurrensfaktor för Sandvik på den viktiga amerikanska marknaden ●

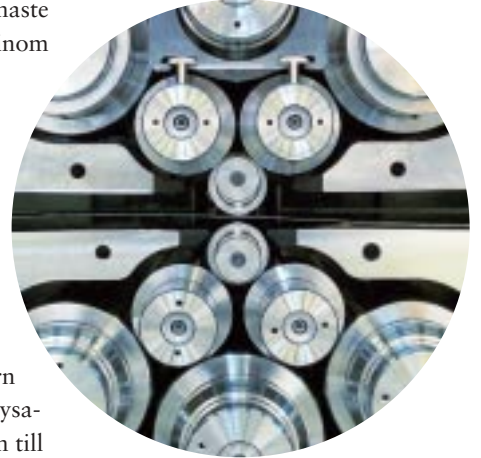


## Samarbete ger luft under vingarna

Särskilt utvecklade svarvållare med högtrycksskylning används av den italienska bilkoncernen Fiats flygdivision Fiat Avio. De avancerade verktygen från Sandvik Coromant gör det möjligt för kunden att nå en säker drift i en obemannad miljö vid tillverkningen av flygplansmotorer. Skärhastigheten ökar avsevärt genom den unika konstruktionen. Samtidigt minskas tiden för verktygsbyte väsentligt. Steget från högtflygande plan till en fungerande vinna-vinna-lösning i praktiken kan ibland vara långt. Så icke för samarbetsparterna Fiat Avio och Sandvik Coromant ●

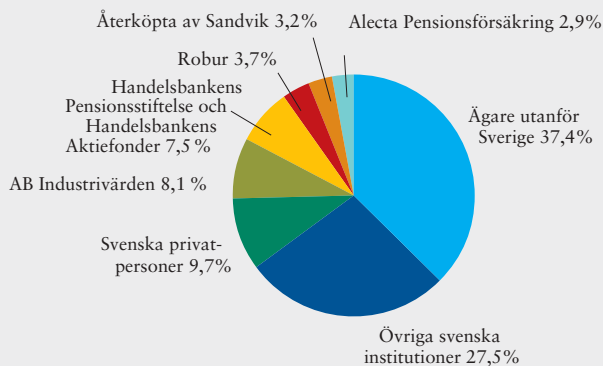
## En smal sak för Sandvik

Det tunna och klena kan ibland vara störst och starkast. Den tunnaste tråd som Sandvik Steel tillverkar är 0,15 millimeter i diameter och används till bland annat kirurgiska nålar och fjädrar i injektionssprutor. Det tunnaste band som kan göras inom koncernen kan valsas ned till 0,015 millimeter i tjocklek. Band ned till 0,03 millimeter i tjocklek används exempelvis som bärande material i katalysatorer i bilar. När avgaserna från motorn passerar genom katalysatorn omvandlas röken till ofarlig vattenånga, koldioxid och kvävgas. Våra klenaste rör har en ytterdiameter av 0,25 millimeter och en väggjocklek på 0,05 millimeter och är avsedda för medicinsk industri. Den internationella miniaturiseringstrenden fortsätter. Liksom de stora framgångarna för Sandvik inom området ●



## Vem äger Sandvik?

De största ägarna i Sandvik var den 30 september 2002:



## Gränslöst nätverk

Pass på. I början av nästa år kommer Globaliterna – ett antal globala projektledare inom Sandvik-koncernen som skall arbeta på IT-området med hela världen som marknad. Uppdrag: Att föra ut gemensamma arbetssätt och ta tillvara den totala kompetensen inom koncernen. Satsningen skall också ses som ett stöd i den långsiktiga rekryteringen av medarbetare. Globaliterna utses internt. De som väljs behåller sina anställningar vid de olika bolagen runt om i världen men lånas ut till olika projekt. Efter avslutat arbete återgår de till sina tidigare jobb och finns därefter tillgängliga för nya projekt. Vilken kick för Sandvik-andan. Och världens signal om de spännande utvecklingsmöjligheter som finns inom koncernen ●



## Från sot Tipp till prunkande ekopark

Ett område på över femtusen kvadratmeter inom dotterbolaget Sandvik Asias fabriksområde i Pune, nära Bombay, Indien, har på bara några år förvandlats från en sot Tipp till en prunkande ekopark. Detta genom ett miljöprojekt



inom ramen för ISO 14 001. Allt avloppsvatten från fabriken – ungefär 70 kubikmeter per dag – renas nu effektivt och svarar för bevattningen av parken och dess mer än 5 000 planterade växter. Bougainvillea, bambu, palmer, hibiskus och andra arter växer så det knakar. En mönsterträdgård som ger eko inte bara i Sandvik Asias närmaste omgivning



## En kopp te, tack!

Använder du en elektrisk vattenkokare för att snabbt och effektivt göra i ordning morgonteen? Denna nya trend i våra hem sprider sig över stora delar av världen. Konsumenterna tillhör vinnarna liksom Sandviks bolag Kanthal. Ett värmeelement med Kanthal-tråd sköter vattenuppvärmningen och en bimetall (också från Kanthal) reglerar strömtillförseln och ser till så att kokaren stängs av automatiskt. Sandvik ser med andra ord till så att du håller ångan uppe under dagen ●

## Sandvik expanderar i Japan

Sandvik Mining and Construction har förvärvat Mazda Earth Technologies verksamhet i Japan. Företaget är en ledande tillverkare av maskiner och utrustning för den japanska gruv- och anläggningsindustrin. Det har ett komplett sortiment av maskiner, hammare, verktyg och reservdelar samt en väl utbyggd serviceorganisation på den japanska marknaden. Den verksamhet som förvärfvas omsätter cirka 500 MSEK och omfattar det starka varumärket Toyo, utvecklings- och produktionsrättigheter samt en sälj- och serviceorganisation med cirka 30 personer. Sandvik blir efter förvärvet en ledande aktör inom den japanska gruv- och anläggningsindustrin ●



## VISSTE DU DETTA OM SANDVIK I ASIEN?

Asien var temat på Sandviks bolagsstämma i år. Omsättningen inom det växande marknadsområdet Asien/Australien, med ett 50-tal olika länder, är omkring tio miljarder kronor – en femtedel av koncernens totala omsättning. Drygt 10 procent av koncernens anställda finns här. Idag har Sandvik ett tiotal egna produktionsanläggningar i Asien. Japan är den största enskilda



marknaden med över två miljarder kronor i försäljning och där är koncernen det enda icke-japanska företaget med egen tillverkning av hårdmetallskär. Landet ligger totalt sett på åttonde plats på Sandviks försäljningstopp ●

# Delårsrapport

## tredje kvartalet 2002\*

- Resultat efter finansnetto: 1 036 MSEK i kvartalet, 9 % av faktureringen.
- Ordergång: 11 850 MSEK, +2 % i fast valuta för jämförbara enheter.
- Starkt operativt kassaflöde: 2 212 MSEK.
- Förvärv av verktygsföretaget Valenite genomfört.

### MARKNADSUTSIKTER PÅ KORT SIKT

För Sandvik väntas ingen större förändring av efterfrågesituationen den närmaste tiden.

### TREDJE KVARTALET 2002

**Orderingången** i tredje kvartalet uppgick till 11 850 MSEK (11 000) vilket var en ökning med 8 % totalt och med 2 % i fast valuta för jämförbara enheter jämfört med föregående år. Lägre valutakurser påverkade orderingången negativt med 6 % i kvartalet medan förvärv bidrog positivt med 12 %. Orderingången ökade för affärsområde Sandvik Mining and Construction men var i stort sett oförändrad för Sandvik Tooling och Sandvik Specialty Steels.

Orderingången sjönk inom EU för affärsområde Sandvik Specialty Steels medan den för Sandvik Tooling i stort sett var oförändrad. Den negativa utvecklingen i Övriga Europa var hänförlig till Sandvik Specialty Steels och Sandvik Tooling medan orderingången för Sandvik Mining and Construction ökade.

Efterfrågan i NAFTA stabiliserades men utvecklingen varierade mellan affärsområdena. Sandvik Tooling noterade en oförändrad

nivå mot föregående år, Sandvik Mining and Construction en minskning och Sandvik Specialty Steels en ökning.

Inom övriga marknadsområden – Afrika/Mellanöstern och Asien/Australien – var orderingången fortsatt god.

Efterfrågan varierade inom concernens olika kundsegment. Aktiviteten inom allmän verkstadsindustri fortsatte att minska inom EU men stabiliserades i NAFTA. Efterfrågan inom fordonsindustrin utvecklades positivt i NAFTA och Asien medan aktiviteten i Sydamerika och delar av Europa var fortsatt svag. Efterfrågan från den kommersiella flygindustrin var fortsatt svag. Orderingången från elektronikindustrin var liksom tidigare låg. Efterfrågan var hög från gruvindustrin inom bas- och ädelmetaller. En lägre aktivitet noterades inom kolbrytning. För produkter till anläggnings- och offshore-industrin sjönk efterfrågan något från en tidigare hög nivå.

**Faktureringen** uppgick till 11 730 MSEK (11 630), en ökning med 1 % totalt. I fast valuta för jämförbara enheter minskade faktureringen med 5 %. Förvärv påverkade faktureringen positivt med 13 % medan lägre valutakurser påverkade negativt med 6 %.

Alla affärsområden hade en lägre faktureringsvolym exklusive förvärv än i motsvarande kvartal föregående år. Faktureringen minskade i samtliga marknadsområden utom i Afrika/Mellanöstern. I marknadsområdet Asien/Australien var utvecklingen bra med undantag av Japan.

### RESULTAT, KASSAFLÖDE OCH AVKASTNING

Rörelseresultatet i tredje kvartalet uppgick till 1 213 MSEK (1 425), 10 % av faktureringen. Ändrade valutakurser påverkade resultatet negativt med 50 MSEK. Kostnader för täckning av underskott i främst utländska pensionsfonder belastade resultatet med ytterligare cirka 50 MSEK. Den nya redovisningsprincipen för aktivering av vissa utvecklingskostnader påverkade resultatet positivt med cirka 15 MSEK.

Rörelseresultatet minskade främst för Sandvik Tooling och Sandvik Specialty Steels. Lägre faktureringsvolym och produktionstakt samt effekter av ändrade valutakurser var huvudorsakerna till minskningen.

Finansnettot uppgick till -177 MSEK (-128). Ökningen var en följd av högre skuldsättning. Resultatet efter finansnetto minskade med 20 % till 1 036 MSEK, 9 % av faktureringen. Nettoresultatet uppgick till 758 MSEK (740). Kvartalets skattekostnad påverkades positivt av avdragsgilla förluster vid ändringar i utlandsorganisationen. Vinst per aktie var 3,00 SEK i kvartalet (2,90) och för de senaste 12 månaderna 14,20 SEK (14,40 för helåret 2001).

Det operativa kassaflödet uppgick till 2 212 MSEK (1 819) vilket var en ökning mot föregående år med cirka 20 %. Förbättringen var främst hänförlig till en minskning av rörelsekapitalet. Investeringar i anläggningar uppgick i kvartalet till 644 MSEK och förvärv till 1 689 MSEK.

Räntebärande skulder och avsättningar minskat med likvida medel gav en nettoskuld på 11 771 MSEK (11 689 per 30 juni 2002). Likvida medel uppgick till 2 217 MSEK (2 113) och lån till 11 865 MSEK (11 670).

Avkastningen på sysselsatt kapital under de senaste 12 månaderna var 14,8 % (17,4 % för hela 2001) och avkastningen på eget kapital uppgick till 15,3 % (15,5). Antalet utestående aktier var 250 510 600. Eget kapital per aktie var 90,20 SEK (94,00) och soliditeten 47 % (50). Nettoskuldssättningsgraden var 0,5 (0,4).

Antalet anställda var 37 342 (34 848) per den 30 september. För jämförbara enheter minskade antalet anställda med cirka 90 personer under kvartalet. Exklusive en ökning

### NYCKELTAL

MSEK	Kv 3 2002	Kv 3 2001	Förändr. %	Kv 1-3 2002	Kv 1-3 2001	Förändr. %
Ordergång	11 850	11 000	+8 <sup>1)</sup>	37 550	36 550	+3 <sup>1)</sup>
Fakturering	11 730	11 630	+1 <sup>2)</sup>	36 040	36 120	0 <sup>2)</sup>
Rörelseresultat %	1 213 10	1 425 12	-15	4 248 12	4 825 13	-12
Resultat efter finansnetto %	1 036 9	1 297 11	-20	3 754 10	4 457 12	-16
Nettovinst %	758 6	740 6	+2	2 496 7	2 623 7	-5
Vinst per aktie <sup>3)</sup> , SEK				14,20	14,10	
Avkastning på sysselsatt kapital <sup>3)</sup> , %				14,8	18,7	

1) +2 % respektive -4 % i fast valuta för jämförbara enheter.

2) -5 % respektive -7 % i fast valuta för jämförbara enheter.

3) Rullande 12-månader.

\* Den fullständiga rapporten återfinns på Sandviks hemsida: [www.sandvik.com](http://www.sandvik.com)



av servicepersonal för kundkontrakt var minskningen cirka 280 personer.

#### AFFÄRSOMRÅDEN

**Sandvik Toolings** ordergång uppgick till 4 404 (3 789) vilket var en ökning från föregående år med 1 % i fast valuta för jämförbara enheter.

Utvecklingen var svag för verktyg i snabbstål och för ämnen i hårdmetall medan ordergången för verktyg i hårdmetall var fortsatt stabil. Efterfrågan inom EU fortsatte att minska. I NAFTA stabiliserades ordergången. I Asien/Australien, särskilt i Kina, var efterfrågan fortsatt mycket god.

Faktureringen uppgick till 4 439 MSEK (3 954), vilket var en minskning från föregående år med 2 % i fast valuta för jämförbara enheter.

Rörelseresultatet i kvartalet minskade med 24 % jämfört med föregående år och uppgick till 558 MSEK (735) eller 13 % av faktureringen. Försämringen orsakades av lägre försäljnings- och produktionsvolym särskilt för verktyg i snabbstål och ämnen i hårdmetall samt av valutaeffekter. Exklusive årets förvärv uppgick rörelsemarginalen till cirka 15 %.

Det strukturprogram som påbörjades i november 2001 löper planenligt. Koncentration av antalet produktions- och distributionsenheter har hittills medfört en minskning med cirka 1 200 personer.

Walter ingår under tredje kvartalet med 579 MSEK respektive 593 MSEK i ordergång och fakturering och bidrog med 19 MSEK netto till Sandvik Toolings rörelseresultat.

Förvärvet av Valenite genomfördes under kvartalet. Valenite konsolideras från och med den 12 augusti. Ordergång och fakturering ingår med 252 MSEK respektive 246 MSEK. Rörelseresultatet för Sandvik Tooling påverkades negativt med 8 MSEK netto.

**Sandvik Mining and Constructions** ordergång uppgick till 3 539 MSEK (3 040), vilket var en ökning med 9 % i fast valuta för jämförbara enheter. Efterfrågan från gruvindustrin för bas- och ädelmetaller

#### FAKTURERING PER MARKNADSOmrÅDE, MSEK

	Kv 3 2002	Kv 1-3 2002	Förändring % % <sup>1)</sup>		Kv 3 2001	Kv 1-3 2001	Helår 2001
EU	4 734	14 707	+1	-7	4 326	14 510	19 698
Övriga Europa	865	2 715	+2	-7	902	2 654	3 566
Europa totalt	5 599	17 422	+2	-8	5 228	17 164	23 264
NAFTA	2 715	8 301	-5	-11	2 855	8 784	11 543
Sydamerika	456	1 544	+6	-11	475	1 452	2 013
Afrika/Mellanöstern	673	1 940	+6	+14	603	1 830	2 511
Asien/Australien	2 287	6 833	-1	-6	2 469	6 890	9 569
Koncernen totalt	11 730	36 040	0	-7	11 630	36 120	48 900

#### ORDERINGÅNG PER AFFÄRSOMRÅDE, MSEK

Sandvik Tooling	4 404	13 286	+7	-5	3 789	12 467	16 355
Sandvik Mining and Construction	3 539	11 307	+12	0	3 040	10 134	13 407
Sandvik Specialty Steels	2 953	9 872	-8	-7	3 154	10 692	13 843
Seco Tools <sup>2)</sup>	947	3 064	-5	-6	1 008	3 232	4 269
Koncerngemensamt	7	21	/	/	9	25	26
Koncernen totalt	11 850	37 550	+3	-4	11 000	36 550	47 900

#### FAKTURERING PER AFFÄRSOMRÅDE, MSEK

Sandvik Tooling	4 439	13 083	+5	-7	3 954	12 508	16 561
Sandvik Mining and Construction	3 338	10 455	+8	-4	3 398	9 652	13 501
Sandvik Specialty Steels	3 008	9 452	-12	-11	3 258	10 711	14 528
Seco Tools <sup>2)</sup>	938	3 024	-6	-6	1 005	3 200	4 259
Koncerngemensamt	7	26	/	/	15	49	51
Koncernen totalt	11 730	36 040	0	-7	11 630	36 120	48 900

1) Förändring mot föregående år i fast valuta för jämförbara enheter.

2) Genom majoritetsinnehav i Seco Tools konsoliderar Sandvik detta bolag. För kommentarer hänvisas till bolagets delårsrapport.

var fortsatt god i Afrika och Australien. Aktiviteten inom kolbrytning, särskilt i NAFTA, visade tydliga tecken på en nedgång. Inom anläggningsindustrin var aktiviteten fortsatt låg i Europa, stabil inom NAFTA och god i Asien/Australien.

Trenden var positiv för affärer som omfattar leveranser av såväl maskiner, verktyg som service.

Faktureringen minskade med 8 % i fast valuta för jämförbara enheter jämfört med tredje kvartalet 2001 och uppgick till 3 338 MSEK (3 398).

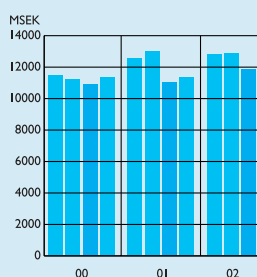
Rörelseresultatet uppgick till 327 MSEK

(336) eller 10 % av faktureringen, en minskning med 3 % från föregående år. Minskningen var främst hänförlig till lägre faktureringsvolym.

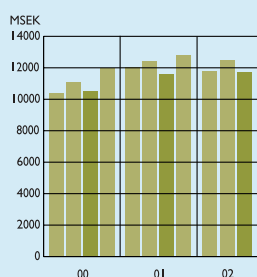
Under kvartalet aviserades förvärvet av Mazda Earth Technologies i Japan. Verksamheten omsätter cirka 500 MSEK och ingår i Sandvik från 1 november 2002. Förvärvet innebär en betydligt starkare närvaro i Japan och övriga marknader i Asien.

**Sandvik Specialty Steels** ordergång uppgick till 2 953 MSEK (3 154), vilket var en minskning från föregående år med 2 % i fast valuta för jämförbara enheter. Efterfrå-

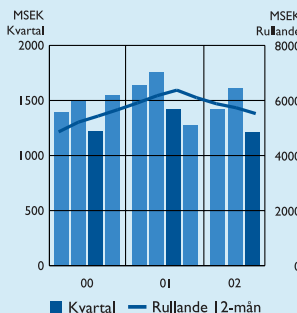
ORDERINGÅNG  
PER KVARTAL



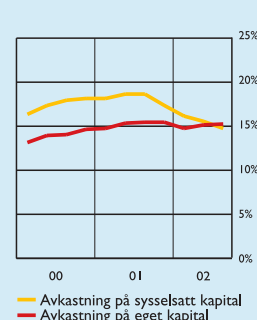
FAKTURERING  
PER KVARTAL



RÖRELSERESULTAT\*



AVKASTNING\*,  
Rullande 12-månader



\* exkl. jämförelsestörande poster 1999 och 2000

## SANDVIK TOOLING

MSEK	Kv 3 2002	Kv 3 2001	Förändr. %	Kv 1-3 2002	Kv 1-3 2001	Förändr. %
Orderingång	4 404	3 789	+1*	13 286	12 467	-5*
Fakturering	4 439	3 954	-2*	13 083	12 508	-7*
Rörelseresultat	558	735	-24	2 016	2 505	-20
%	13**	19		15**	20	

## SANDVIK MINING AND CONSTRUCTION

MSEK	Kv 3 2002	Kv 3 2001	Förändr. %	Kv 1-3 2002	Kv 1-3 2001	Förändr. %
Orderingång	3 539	3 040	+9*	11 307	10 134	0*
Fakturering	3 338	3 398	-8*	10 455	9 652	-4*
Rörelseresultat	327	336	-3	1 080	1 002	8
%	10	10		10	10	

## SANDVIK SPECIALTY STEELS

MSEK	Kv 3 2002	Kv 3 2001	Förändr. %	Kv 1-3 2002	Kv 1-3 2001	Förändr. %
Orderingång	2 953	3 154	-2*	9 872	10 692	-7*
Fakturering	3 008	3 258	-2*	9 452	10 711	-11*
Rörelseresultat	230	295	-22	840	953	-12
%	8	9		9	9	

\* i fast valuta för jämförbara enheter.

\*\* 15 % respektive 17 % exklusive Walter och Valenite.

## RÖRELSERESULTAT PER AFFÄRSOMRÅDE, MSEK

	Kv 3 2002	Kv 1-3 2002	Kv 3 2001	Kv 1-3 2001	Helår 2001
Sandvik Tooling	558	2 016	735	2 505	2 964 <sup>1)</sup>
Sandvik Mining and Construction	327	1 080	336	1 002	1 348
Sandvik Specialty Steels	230	840	295	953	1 281
Seco Tools <sup>2)</sup>	132	490	165	625	787
Koncerngemensamt	-34	-178	-106	-260	-277
Koncernen totalt	1 213	4 248	1 425	4 825	6 103 <sup>1)</sup>

## RÖRELSERESULTAT PER AFFÄRSOMRÅDE, % AV FAKTURERING

	Kv 3 2002	Kv 1-3 2002	Kv 3 2001	Kv 1-3 2001	Helår 2001
Sandvik Tooling	13	15	19	20	18
Sandvik Mining and Construction	10	10	10	10	10
Sandvik Specialty Steels	8	9	9	9	9
Seco Tools <sup>2)</sup>	14	16	16	20	18
Koncernen totalt	10	12	12	13	12

1) Inklusive +340 MSEK jämförelsestörande poster.

2) Genom majoritetsinnehav i Seco Tools konsoliderar Sandvik detta bolag. För kommentarer hänvisas till bolagets delårsrapport.

## ORDERINGÅNG – UTVECKLING PER MARKNADSOMRÅDE

	Kv 3 2002 MSEK	Andel %	Förändr. %* kv 3 2001
EU	4 485	38	-8
Övriga Europa	900	7	-10
Europa totalt	5 385	45	-9
NAFTA	2 745	23	+1
Sydamerika	495	4	+8
Afrika/Mellanöstern	655	6	+72
Asien/Australien	2 570	22	+20
Totalt	11 850	100	+2

\* i fast valuta för jämförbara enheter.

gan inom EU försvagades ytterligare. Däremot ökade orderingången i NAFTA och i Asien/Australien var aktiviteten fortsatt hög. Efterfrågan var god för projekt till olja/gasindustrin och även för produkter till konsumentrelaterade industrisegment.

Faktureringen uppgick till 3 008 MSEK (3 258) vilket var en minskning med 2 % i fast valuta för jämförbara enheter.

Rörelseresultatet var 230 MSEK (295) eller 8 % av faktureringen. Resultatförsämringen

från föregående år berodde på lägre fakturerings- och tillverkningsvolym för produkter till elektronikindustrin och till process- och sorteringsanläggningar.

## KVARTAL 1-3 2002

Orderingången för de tre första kvartalen uppgick till 37 550 MSEK (36 550) vilket var en ökning med 3 % totalt men en minskning med 4 % i fast valuta för jämförbara enheter. Faktureringen var 36 040 MSEK (36 120),

vilket var oförändrat totalt men en minskning med 7 % i fast valuta för jämförbara enheter. Förvärv bidrog positivt med 10 %.

Rörelseresultatet för perioden januari-september uppgick till 4 248 MSEK (4 825), vilket var en minskning med 12 %. Rörelsemarginalen var 12 % av faktureringen. Ändrade valutakurser påverkade resultatet positivt med 160 MSEK. Den nya redovisningsprincipen för aktivering av vissa utvecklingskostnader påverkade resultatet positivt med cirka 105 MSEK.

Finansnettot blev -494 MSEK (-368) och resultatet efter finansnetto uppgick till 3 754 MSEK (4 457), en minskning med 16 %. Skattesatsen var 30 % och nettoresultatet uppgick till 2 496 MSEK (2 623).

Kassaflödet från den operativa verksamheten var 5 399 MSEK (3 514). Koncernens investeringar i anläggningar uppgick till 1 547 MSEK (1 830). Företagsförvärv uppgick till 2 511 MSEK. Efter investeringar, förvärv och avyttringar var kassaflödet 1 658 MSEK (1 705).

Antalet anställda uppgick till 37 342 (34 848 per 31 december) en minskning för jämförbara enheter med 855 personer från årets början. Exklusive en ökning av servicepersonal för Sandvik Mining and Construction var minskningen cirka 1 050 personer.

## MODERBOLAGET

Moderbolagets fakturering var 8 973 MSEK (8 636), rörelseresultatet 1 170 MSEK (1 276) och nettoskuldssättningen 460 MSEK (-1 086 per 31 december 2001). Moderbolagets investeringar i anläggningar uppgick till 333 MSEK (472).

## REDOVISNINGSPRINCIPER

Denna delårsrapport har upprättats i enlighet med Redovisningsrådets rekommendation RR20 Delårsrapportering. Från och med år 2002 har ett antal nya RR-rekommendationer införts, av vilka det endast är RR15 Immateriala tillgångar som påverkat årets resultat.

## ÅTERKÖP AV AKTIER

Sandviks innehav av egna aktier var den 30 september 8 197 000, motsvarande 3,2 % av det totala antalet aktier (258 707 600) och med en köpeskilling av 1 784 MSEK. Inga aktier återköptes under det tredje kvartalet. Sandvik har enligt bolagsstämans beslut i maj 2002 möjlighet att återköpa sammanlagt 10 procent av det totala antalet aktier i bolaget. Bemyndigandet avser perioden fram till nästa ordinarie bolagsstämma.

## STRUKTURELLA FÖRÄNDRINGAR

● Sandviks ägarandel i tyska Walter AG uppgick den 30 september till 81 % av utestående aktier. I tredje kvartalet beslutade Sandvik att lämna ett offentligt erbjudande till övriga aktieägare i Walter AG om förvärv av samtliga utestående aktier till ett pris av EUR 32,50 (SEK 302) per aktie. Värdet av budet är totalt cirka 29,3 MEUR (272 MSEK). Budet är villkorat av

att Sandviks ägande når över 95 procent och löper till början av december.

- I juni träffades en överenskommelse med Milacron Inc., USA, om förvärv av det nordamerikanska verktygsföretaget Valenite. Företaget, med cirka 1 300 anställda, har huvudkontor i Madison Heights, Michigan, USA, och tillverkningsenheter i Syd-Carolina, Michigan och Texas. Försäljningen uppgick år 2001 till cirka 2 000 MSEK. Köpeskillingen uppgår till 1 750 MSEK och goodwill beräknas preliminärt till omkring 1 000 MSEK. Efter konkurrensmyndigheternas godkännande slutfördes förvärvet och Valenite konsolideras från och med den 12 augusti 2002.
- Under tredje kvartalet genomfördes en koncentration av produktionen inom Precision Twist Drill, USA. En av de större åtgärderna var att produktionen i Rhineland, Wisconsin, flyttades till Crystal Lake, Illinois, vilket innebar en minskning med cirka 250 anställda.
- Sandvik Steel beslöt i tredje kvartalet att intensifiera det pågående förändringsprogrammet genom en översyn av organisationsstrukturen vid huvudanläggningarna i Sandviken. Syftet är att förbättra lönsamheten genom minskade kostnader, höjd effektivitet och ökad flexibilitet. Som en konsekvens av detta beräknas antalet tjänstemän i Sandviken minska med 140 befattningar.
- Sandvik Mining and Construction aviserade i kvartalet förvärv av Mazda Earth Technologies verksamhet i Japan. Mazda Earth Technologies är en ledande tillverkare av maskiner och utrustning för den japanska gruv- och anläggningsindustrin. Den verksamhet som förvärvats omsätter cirka 500 MSEK och omfattar varumärket Toyo, utvecklings- och produktionsrättigheter samt en sälj- och serviceorganisation med cirka 30 personer. Verksamheten ingår i Sandvik från 1 november 2002.

#### NOMINERINGSKOMMITTÉ INFÖR BOLAGSSTÄMMA 2003

I enlighet med tidigare beslut på Sandvik ABs bolagsstämma består nomineringskommittén av Sandviks ordförande tillsammans med representanterna för de fyra största ägarna. Inför bolagsstämman 2003 innebär detta att Sandviks nomineringskommitté utgörs av: Clas Åke Hedström, Sandviks ordförande, Carl-Olof By, Industrivärden, Curt Källström, Handelsbankens Pensionsstiftelse och Pensionskassa, Marianne Nilsson, Robur och Lars Otterbeck, Alecta.

Sandviken den 6 november 2002

Sandvik AB; (publ)

Lars Pettersson

Verkställande direktör och koncernchef

Rapporten för tredje kvartalet har ej varit föremål för särskild granskning av bolagets revisorer. Helårsrapporten för räkenskapsåret 2002 offentliggörs den 11 februari 2003.

#### KONCERNEN I SAMMANDRAG, MSEK

	Kv 3 2002	Kv 3 2001	Kv 1-3 2002	Kv 1-3 2001
<b>RESULTATRÄKNING</b>				
Fakturering	11 730	11 630	36 040	36 120
Kostnad för sålda varor	-8 071	-8 175	-24 576	-24 667
<b>Bruttoresultat</b>	<b>3 659</b>	<b>3 455</b>	<b>11 464</b>	<b>11 453</b>
Försäljnings- och administrationskostnader	-2 520	-2 136	-7 275	-6 721
Övriga rörelseintäkter och -kostnader	+74	+106	+59	+93
<b>Rörelseresultat</b>	<b>1 213</b>	<b>1 425</b>	<b>4 248</b>	<b>4 825</b>
Finansiella intäkter och kostnader, netto	-177	-128	-494	-368
<b>Resultat efter finansnetto</b>	<b>1 036</b>	<b>1 297</b>	<b>3 754</b>	<b>4 457</b>
Skatter	-239	-513	-1 121	-1 664
Minoritetsandelar	-39	-44	-137	-170
<b>Nettoresultat</b>	<b>758</b>	<b>740</b>	<b>2 496</b>	<b>2 623</b>
Vinst per aktie före utspädning, SEK	3,00	2,90	10,00	10,20
Vinst per aktie efter full utspädning, SEK	2,90	2,80	9,80	10,10
Vinst per aktie, senaste 12 månader, före utspädning, SEK	–	–	14,20	14,10
<b>KASSAFLÖDESANALYS</b>				
Resultat efter finansnetto	+1 036	+1 297	+3 754	+4 457
Ej kassapåverkande poster	-117	-79	-194	-620
Återläggning av avskrivningar	+645	+627	+1 955	+1 819
Betald skatt	-263	-402	-1 280	-1 357
Förändring av lager	+394	-91	+293	-906
Förändring av rörelsefordringar och rörelseskulder	+517	+467	+871	+121
<b>Kassaflöde från den löpande verksamheten (operativt kassaflöde)</b>	<b>+2 212</b>	<b>+1 819</b>	<b>+5 399</b>	<b>+3 514</b>
Investeringar, förvärv och avyttringar	-2 279	-648	-3 741	-1 809
Förändring av kortfristiga lån	+16	+1 414	-40	+3 547
Förändring av långfristiga lån	+154	+211	+1 127	+217
Återköp av egna aktier	0	-847	-124	-1 257
Betalning till pensionsstiftelse	0	-1 070	0	-1 070
Utbetald utdelning	0	0	-2 545	-2 554
<b>Kassaflöde</b>	<b>+103</b>	<b>+879</b>	<b>+76</b>	<b>+588</b>
Likvida medel vid periodens början	2 113	1 916	2 258	2 097
Kursdifferens i likvida medel	+1	+1	-117	+111
<b>Likvida medel vid periodens slut</b>	<b>2 217</b>	<b>2 796</b>	<b>2 217</b>	<b>2 796</b>
	30 sept. 2002	30 sept. 2001	31 dec. 2001	
<b>BALANSRÄKNING</b>				
Anläggningstillgångar	22 843	21 809	22 505	
Varulager	13 109	13 216	12 953	
Kortfristiga fordringar	12 400	11 878	11 833	
Likvida medel	2 217	2 796	2 258	
<b>Summa tillgångar</b>	<b>50 569</b>	<b>49 699</b>	<b>49 549</b>	
Eget kapital	22 600	23 756	23 972	
Minoritetsandel i eget kapital	1 071	949	967	
Räntebärande avsättningar och skulder	13 988	12 033	12 222	
Icke räntebärande avsättningar och skulder	12 910	12 961	12 388	
<b>Summa avsättningar, skulder och eget kapital</b>	<b>50 569</b>	<b>49 699</b>	<b>49 549</b>	
<b>NYCKELTAL</b>				
Antal utestående aktier vid periodens slut ('000)	250 511	252 849	251 025	
Vinst per aktie, SEK*	14,20	14,10	14,40	
Dito efter full utspädning**	14,00	13,80	14,30	
Avkastning på sysselsatt kapital, %	14,8	18,7	17,4	
Avkastning på eget kapital, %	15,3	15,5	15,5	
Nettoskuldsettingsgrad	0,5	0,4	0,4	

\* Senaste 12 månader dividerat med genomsnittligt antal utestående aktier, 251 064 000.

\*\* Senaste 12 månader. Efter full utspädning av utestående konvertibel- och optionsprogram uppgår antalet aktier i genomsnitt till 255 985 000.

## Visste du att Sandvik har så många säljare att det räcker till 600 fotbollslag



Sandvik agerar på en stor spelplan. Vi finns i 130 länder över hela världen. För att klara att arbeta tätt ihop med våra kunder på denna gigantiska arena krävs en bred kontaktyta. Därför har vi ett team som består av mer än **6 000 egna säljare** på plats runt om ute i världen. Plus ett antal tusen säljare hos våra distributörer.

De har ständig kontakt med våra kunder och är bildligt den känsliga radar som fångar upp de krav och de önskemål som finns på marknaden. Det är i denna kommunikation och detta täta **samspel** som nya idéer föds. Resultatet blir lösningar som är skraddarsyddade för kundernas verkliga behov. Och det kan handla om lösningar av såväl "hård" som "mjuk" karaktär.

Sandviks säljare kan snarast kallas för konsulter i produktivitet. Deras jobb är att aktivt bidra till att förbättra kundernas produktivitet och lönsamhet. Helt i enlighet med **Sandviks affärsidé**. De produkter och den service vi erbjuder ska ge maximala kundvärden vad gäller prestanda, kvalitet, snabbhet, säkerhet, flexibilitet och ekonomi. Sandvik ska vara kundernas självklara **förstaval** som affärspartner.

Detta är uppenbarligen ett koncept som fungerar bra. Under det senaste decenniet har Sandvik mer än fördubblat sin omsättning till cirka **55 miljarder kronor**. Samtidigt har antalet anställda ökat till 37 000 och vår säljstyrka har vuxit i snabb takt.

Vi har ett väl samspelt lag som är på ständig offensiv. Mot nya mål.



[www.sandvik.com](http://www.sandvik.com)